invent

HP iPAQ

Window Mount™

Secure and access your mobile devices easily

GB 1

FR 9

DE 17

NL 25

ES 33

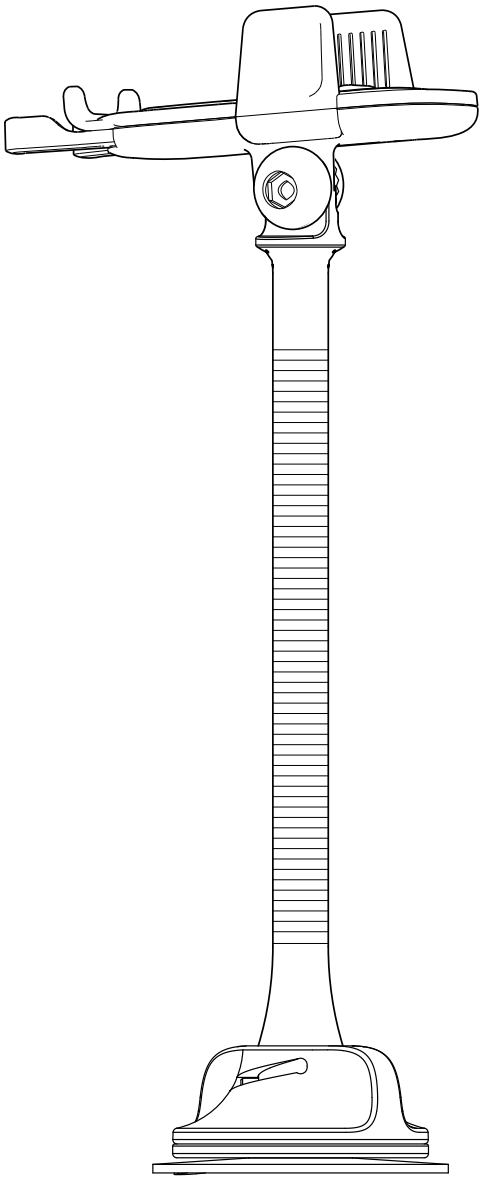
IT 41

User Manual

F8U0809eaHP

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 1 2/22/2007 3:39:00 PM

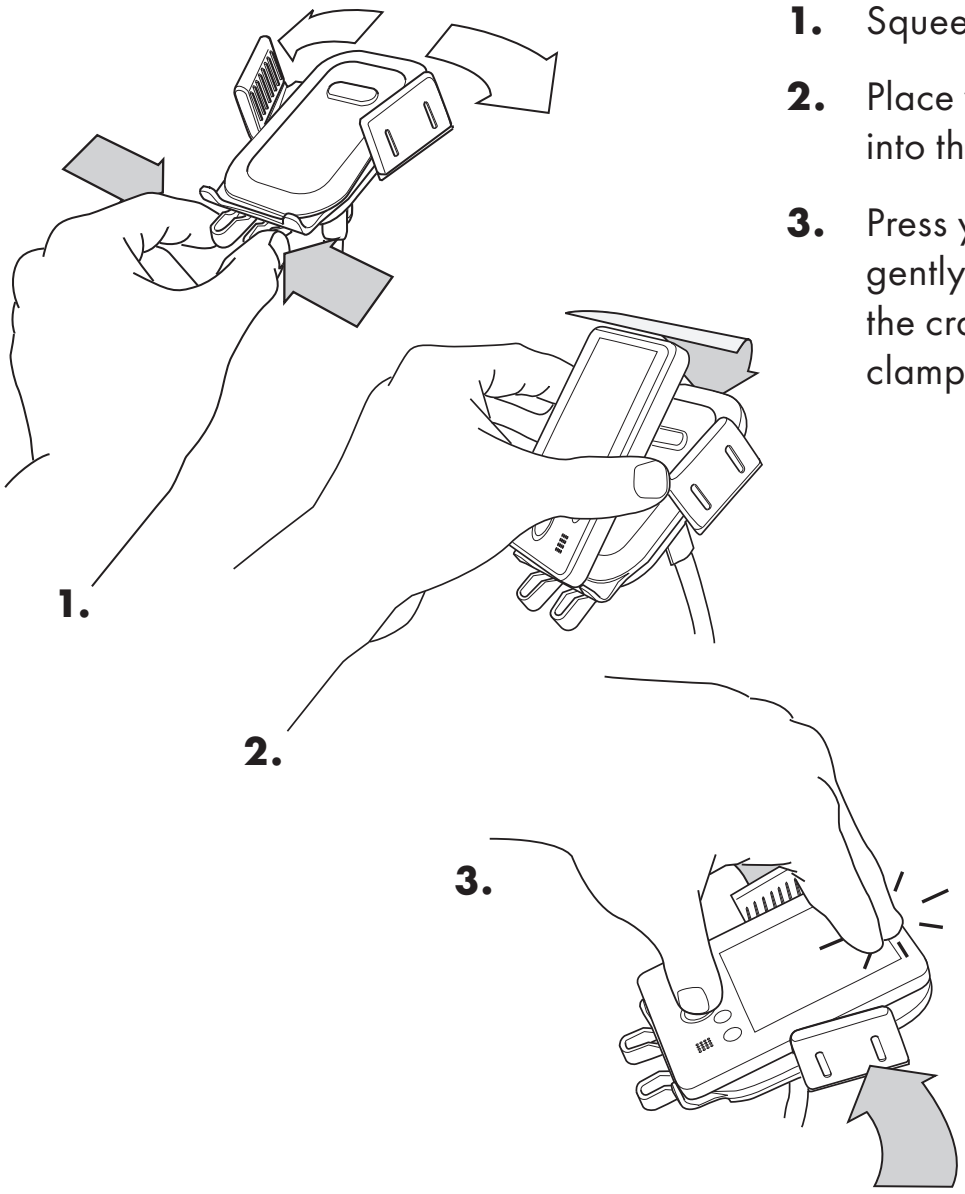
What's in the Box:



1. **Window Mount**
2. **Adhesive Spacers**(for use with handheld devices that don't easily fit the dock)
3. **Alcohol Wipes**
4. **User Manual**

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 2 2/22/2007 3:39:01 PM

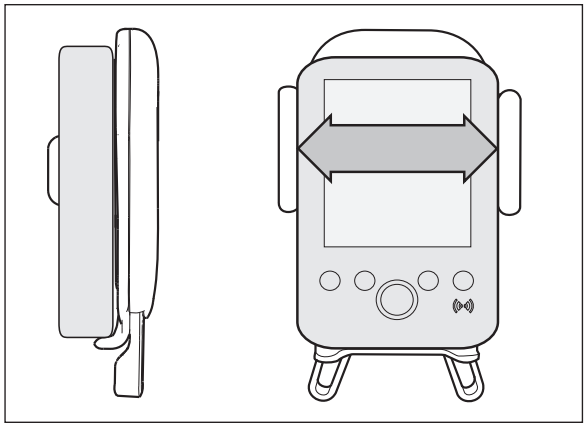
Step 1: Place iPAQ Pocket PC or HP Pocket Phone Edition in cradle



1. Squeeze the locking lever.
2. Place your mobile device into the cradle.
3. Press your mobile device gently into the back of the cradle to trigger the clamping arms.

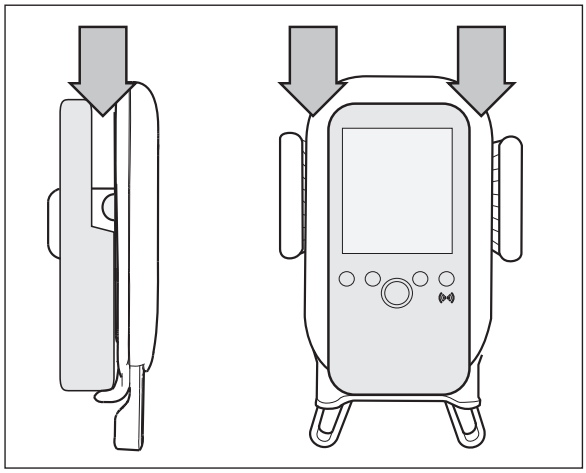
P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 3 2/22/2007 3:39:01 PM

Step 2: Check cradle fit



SIDE **TOP**

OK

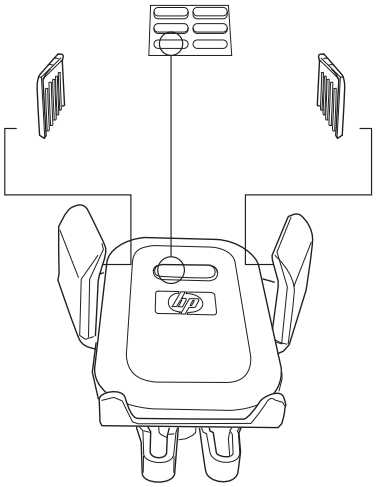


ADD SPACERS

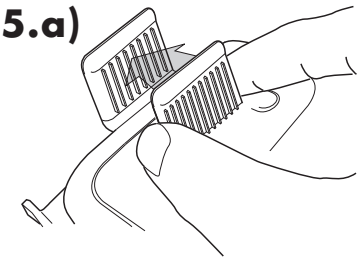
1. Before installing the dock in your car, check to see that your mobile device fits the cradle.
2. Place mobile device in clamping arms to close around it.
3. If gaps exist between clamping arms or trigger button and device, install appropriate spacers.

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 4 2/22/2007 3:39:01 PM

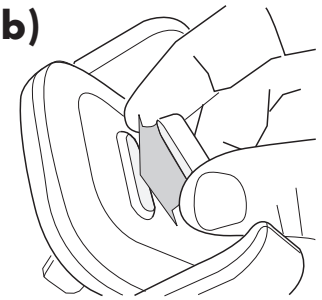
Step 3: Insert spacers



5.a)



5.b)



1. Remove mobile device from cradle.

2. Clean receiving surface.

3. Push trigger-button to shut clamping arms.

4. Peel off wax paper from adhesive backing.

5.a) For clamping-arm spacers,align adhesive surface with registration ribs.

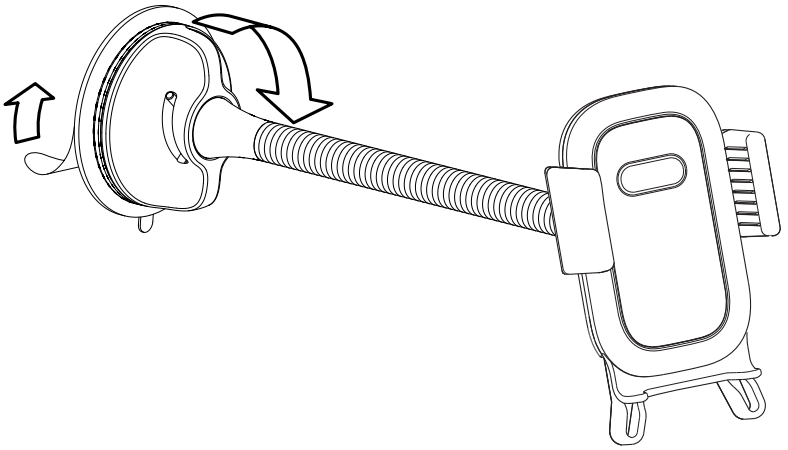
For best performance, make sure spacer is in the correct orientation.

5.b) For trigger-button spacer, choose the correct height for your mobile device to correctly activate clamping arms.

6. Press adhesive surface firmly against receiving surface.

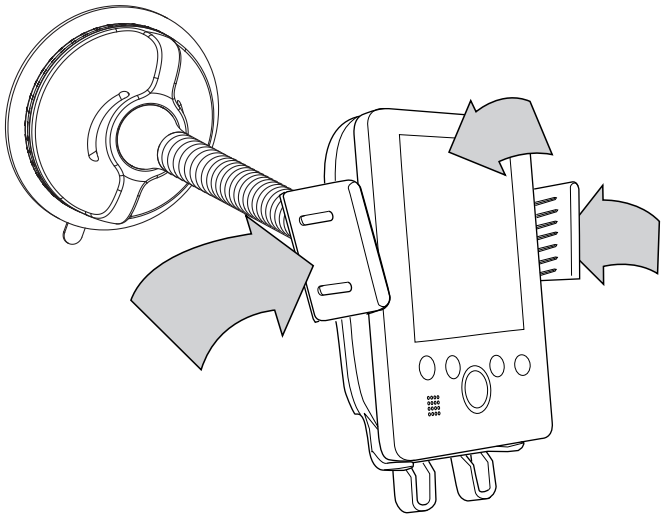
P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 5 2/22/2007 3:39:02 PM

Step 4: Install on a windshield:



1. Clean windshield with alcohol wipe.
2. Peel off protective plastic from the suction cup.
3. Push onto windshield and turn to lock.

Step 5: Adjust cradle



1. Make sure your mobile device is secure in the cradle and held by clamping arms.
2. Position cradle to optimal orientation.

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 6 2/22/2007 3:39:04 PM

Belkin International Inc. Limited 3-Year Product Warranty

Belkin International Inc. warrants this product against defects in materials and workmanship for three years. If a defect is discovered, Belkin will, at its option, repair or replace the product at no charge provided it is returned during the warranty period, with transportation charges prepaid, to the authorized Belkin dealer from whom you purchased the product. Proof of purchase may be required. This warranty does not apply if the product has been damaged by accident, abuse, misuse, or misapplication; if the product has been modified without the written permission of Belkin; or if any Belkin serial number has been removed or defaced.

THE WARRANTY AND REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE EXCLUSIVE IN LIEU OF ALL OTHERS, WHETHER ORAL OR WRITTEN, EXPRESSED OR IMPLIED. BELKIN SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.No Belkin dealer, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

BELKIN IS NOT RESPONSIBLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, LOST PROFITS, DOWNTIME, GOODWILL, DAMAGE TO OR REPROGRAMMING OR REPRODUCING, ANY PROGRAM OR DATA STORED IN OR USED WITH BELKIN PRODUCTS.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequentialdamages or exclusion of implied warranties, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 7 2/22/2007 3:39:07 PM

Warning:
Do not mount this product near or over an airbag cover or deployment zone.

Caution:
Repeated, excessive movement or adjustment of the cradle will cause the flexible neck to fail. The flexible neck is not intended to be adjusted repeatedly. Once the cradle is positioned, adjustments should be kept to a minimum.

© 2005 HP Corporation. All rights reserved. The product is marketed and supported by Belkin International Inc.
For warranty support or technical support go to www.belkin.com or call Belkin at 00 800 223 55 460.
P74825ea-A

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 8 2/22/2007 3:39:07 PM

invent

HP iPAQ

Support de montage pour fenêtre™

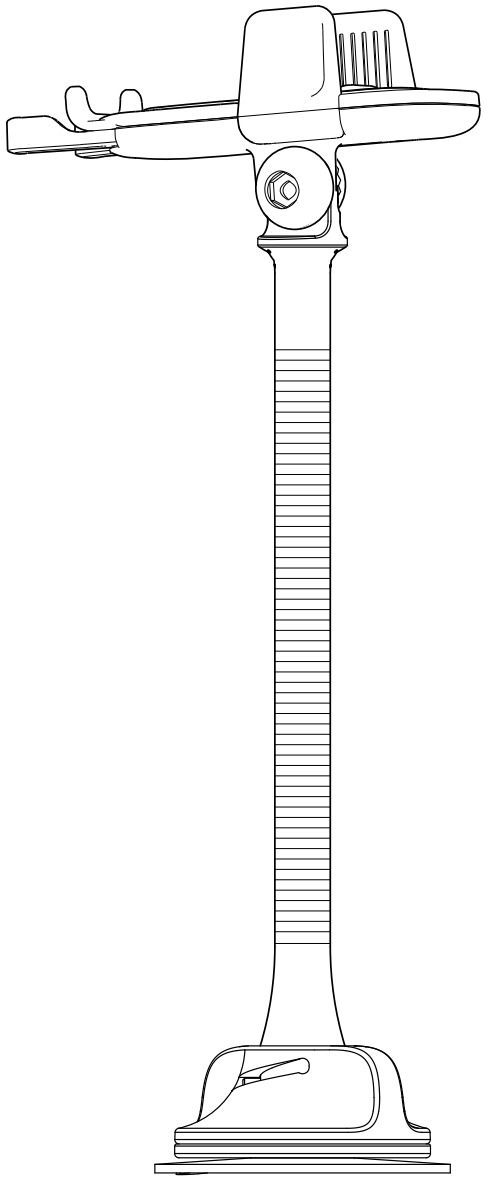
Support et accès facile pour vos dispositifs portatifs

Manuel de l'utilisateur

F8U0809eaHP

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 9 2/22/2007 3:39:10 PM

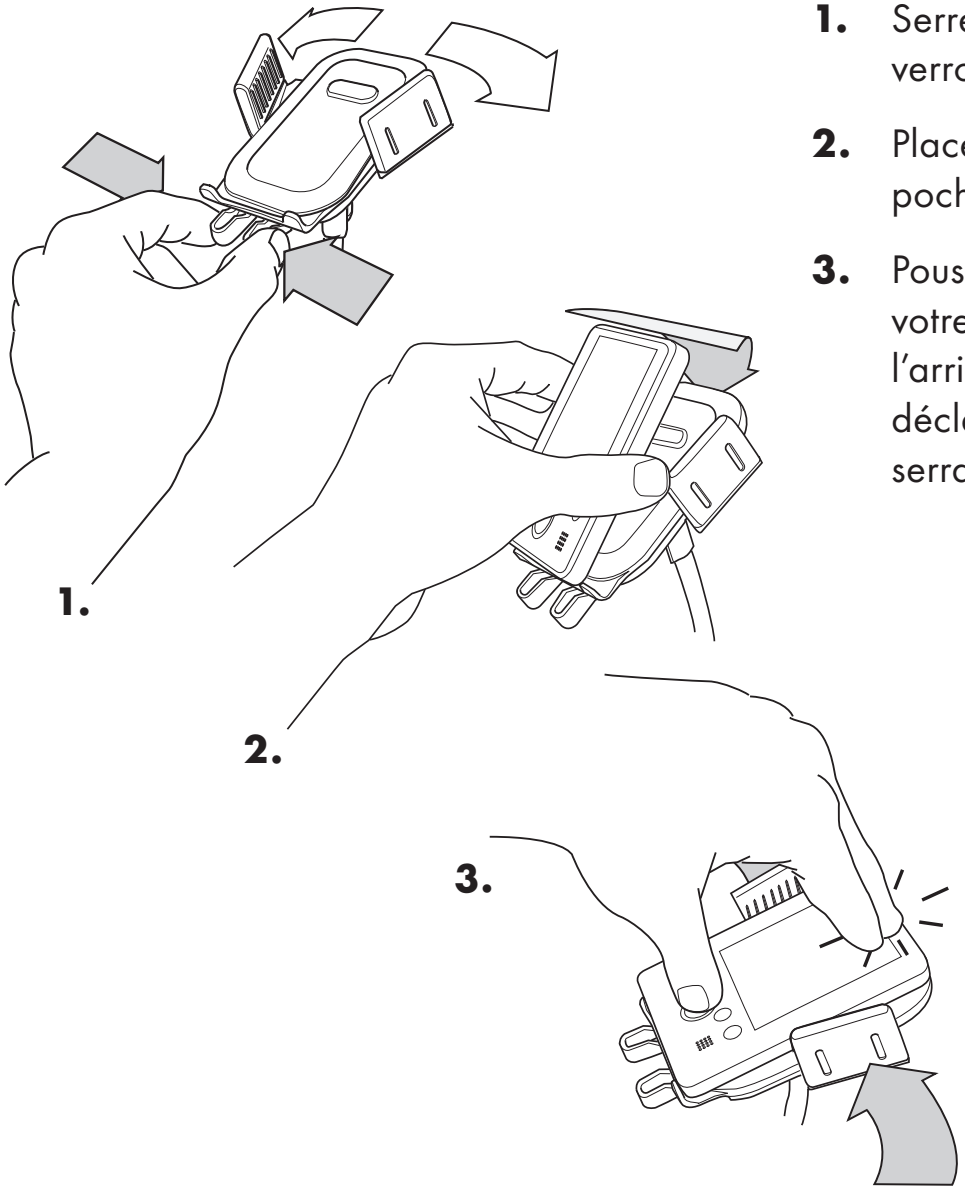
Vous trouverez dans la boîte :



1. **Support de montage pour fenêtre**
2. **Espaceurs adhésifs**(utilisez-les avec les terminaux portatifs dont l'ajustement est plus difficile)
3. **Lingettes imbibées d'alcool**
4. **Manuel de l'utilisateur**

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 10 2/22/2007 3:39:10 PM

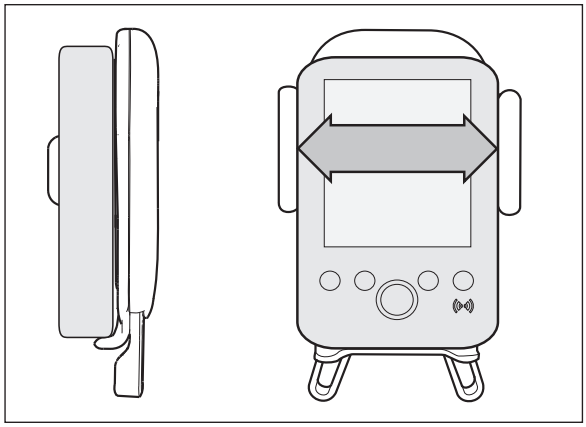
Étape 1 : Placez le Pocket PC iPAQ ou le HP Pocket Phone Edition dans le support



1. Serrez le levier de verrouillage.
2. Placez votre terminal de poche dans le support.
3. Poussez doucement sur votre terminal portatif vers l'arrière du support pour déclencher les bras de serrage.

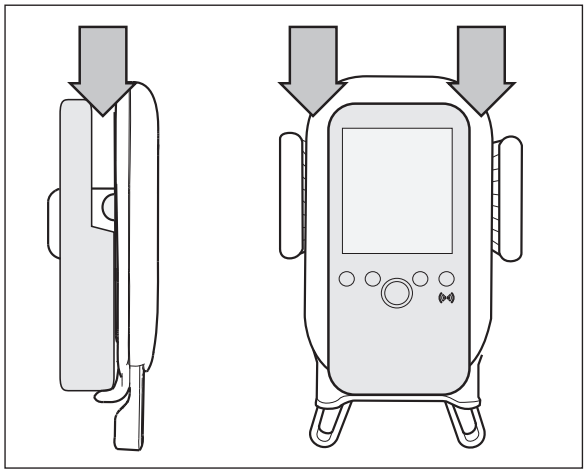
P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 11 2/22/2007 3:39:10 PM

Étape 2 : Vérifiez l'ajustement du support



OK

CÔTÉ **HAUT**

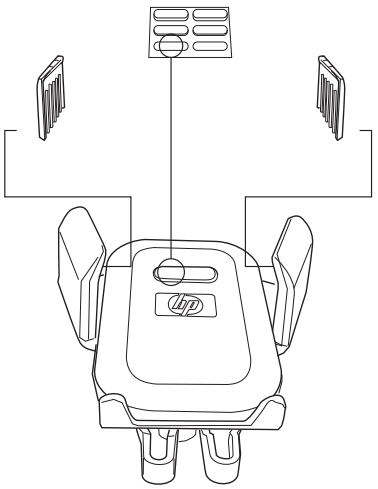


AJOUTER DES ESPACEURS

1. Avant d'installer le support dans votre voiture, vérifiez l'ajustement de votre terminal dans le support.
2. Placez le terminal dans le support de sorte que les bras de serrage se referment sur le terminal.
3. S'il y a un espace entre les bras de serrage ou le bouton de déclenchement et le terminal, insérez les espaceurs appropriés.

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 12 2/22/2007 3:39:11 PM

Étape 3 : Insérez les espaceurs



1. Retirez le terminal du support.

2. Nettoyez la surface.

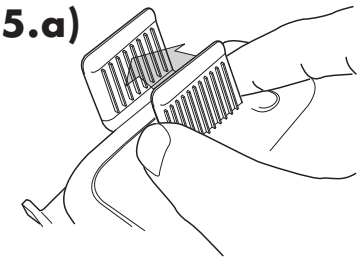
3. Appuyez sur le bouton de déclenchement pour refermer les bras de serrage.

4. Retirez le papier recouvrant la surface adhésive.

5.a) Pour les espaceurs des bras de serrage, alignez la surface adhésive avec le relief.

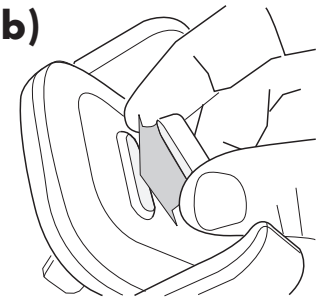
Pour plus d'efficacité, assurez-vous que l'espaceur est orienté correctement.

5.a)



5.b) Pour l'espaceur du bouton de déclenchement, choisissez la hauteur appropriée pour votre terminal, permettant d'activer les bras de serrage.

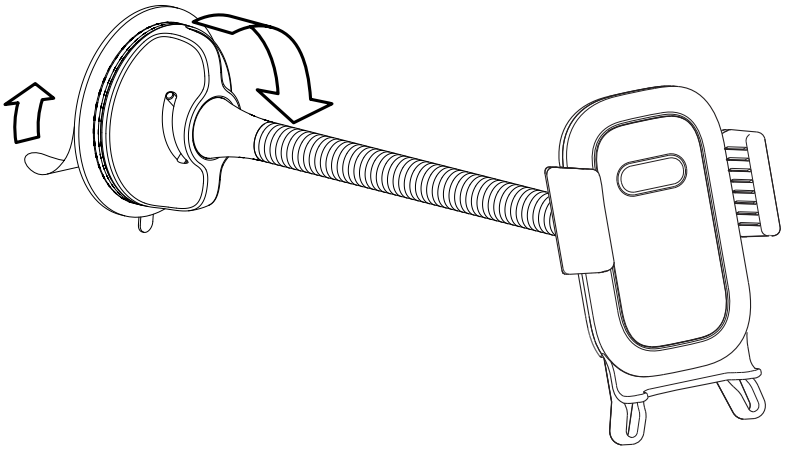
5.b)



6. Appuyez la surface adhésive fermement en place.

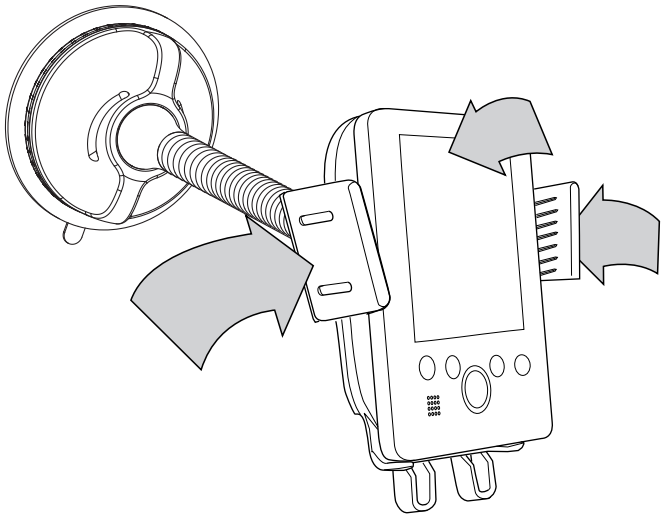
P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 13 2/22/2007 3:39:11 PM

Étape 4 : Installez sur le pare-brise:



1. Nettoyez le pare-brise avec la lingette imbibée d'alcool.
2. Retirez la pellicule plastique recouvrant la ventouse.
3. Appuyez sur le pare-brise et tourner pour verouiller.

Étape 5 : Ajustez le support



1. Vérifiez la stabilité de votre dispositif portable dans lle support et les bras de serrage.
2. Orientez le support selon vos besoins.

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 14 2/22/2007 3:39:13 PM

Garantie limitée de 3 ans du produit de Belkin International Inc.

Belkin International Inc. garantit ce produit contre tout défaut matériel ou de fabrication pendant une durée de trois ans. Si l'appareil s'avère défectueux, Belkin le réparera ou le remplacera gratuitement, à sa convenance, à condition que le produit soit retourné, port payé, pendant la durée de la garantie, au dépositaire Belkin agréé auprès duquel le produit a été acheté. Une preuve d'achat peut être exigée. La présente garantie est caduque si le produit a été endommagé par accident, abus, usage impropre ou mauvaise application, si le produit a été modifié sans autorisation écrite de Belkin, ou si un numéro de série Belkin a été supprimé ou rendu illisible.

LA GARANTIE ET LES VOIES DE RECOURS SUSMENTIONNÉES FONT FOI EXCLUSIVEMENT ET REMPLACENT TOUTES LES AUTRES, ORALES OU ÉCRITES, EXPLICITES OU IMPLICITES. BELKIN REJETTE EXPRESSÉMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS RESTRICTION, LES GARANTIES AFFÉRENTES À LA QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE ET À LA POSSIBILITÉ D'UTILISATION À UNE FIN DONNÉE. Aucun dépositaire, représentant ou employé de Belkin n'est habilité à apporter des modifications ou adjonctions à la présente garantie, ni à la proroger.

BELKIN N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, DIRECTS OU INDIRECTS, DÉCOULANT D'UNE RUPTURE DE GARANTIE, OU EN VERTU DE TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE, Y COMPRIS MAIS SANS RESTRICTION LES PERTES DE BÉNÉFICES, TEMPS D'ARRÊT, FONDS DE COMMERCE, REPROGRAMMATION OU REPRODUCTION DE PROGRAMMES OU DE DONNÉES MÉMORISÉS OU UTILISÉS AVEC DES PRODUITS BELKIN OU DOMMAGES CAUSÉS À CES PROGRAMMES OU À CES DONNÉES.

Certains pays ne permettent pas d'exclure ou de limiter les dommages accidentels ou consécutifs ou les exclusions de garanties implicites, de sorte que les limitations d'exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas. La garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre.

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 15 2/22/2007 3:39:16 PM

Avertissement :
Ne placez pas ce produit près ou sur le couvercle d'un sac gonflable, ou dans la zone de déploiement d'un sac gonflable.

Attention :
Des mouvements ou ajustements répétés et excessifs du support peuvent entraîner le bris de la tige flexible. La tige flexible n'est pas conçue pour être ajustée de façon répétée. Après avoir positionné le support, ne procéder qu'à un minimum d'ajustements.

© 2005 HP Corporation. Tous droits réservés. Le produit est mis en marché et supporté par Belkin International Inc. Pour une assistance technique ou des renseignements au sujet de la garantie, visitez ou appelez au 00 800 223 55 460.
P74825ea-A

invent

HP iPAQ

Window Mount™

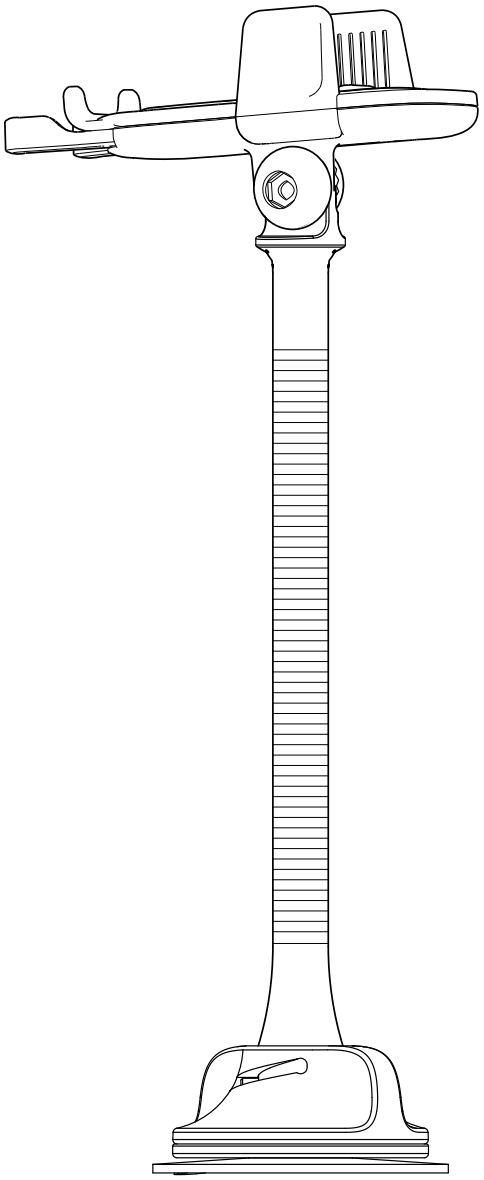
Pocket PC immer griffbereit und sicher befestigt

Benutzerhandbuch

F8U0809eaHP

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 17 2/22/2007 3:39:18 PM

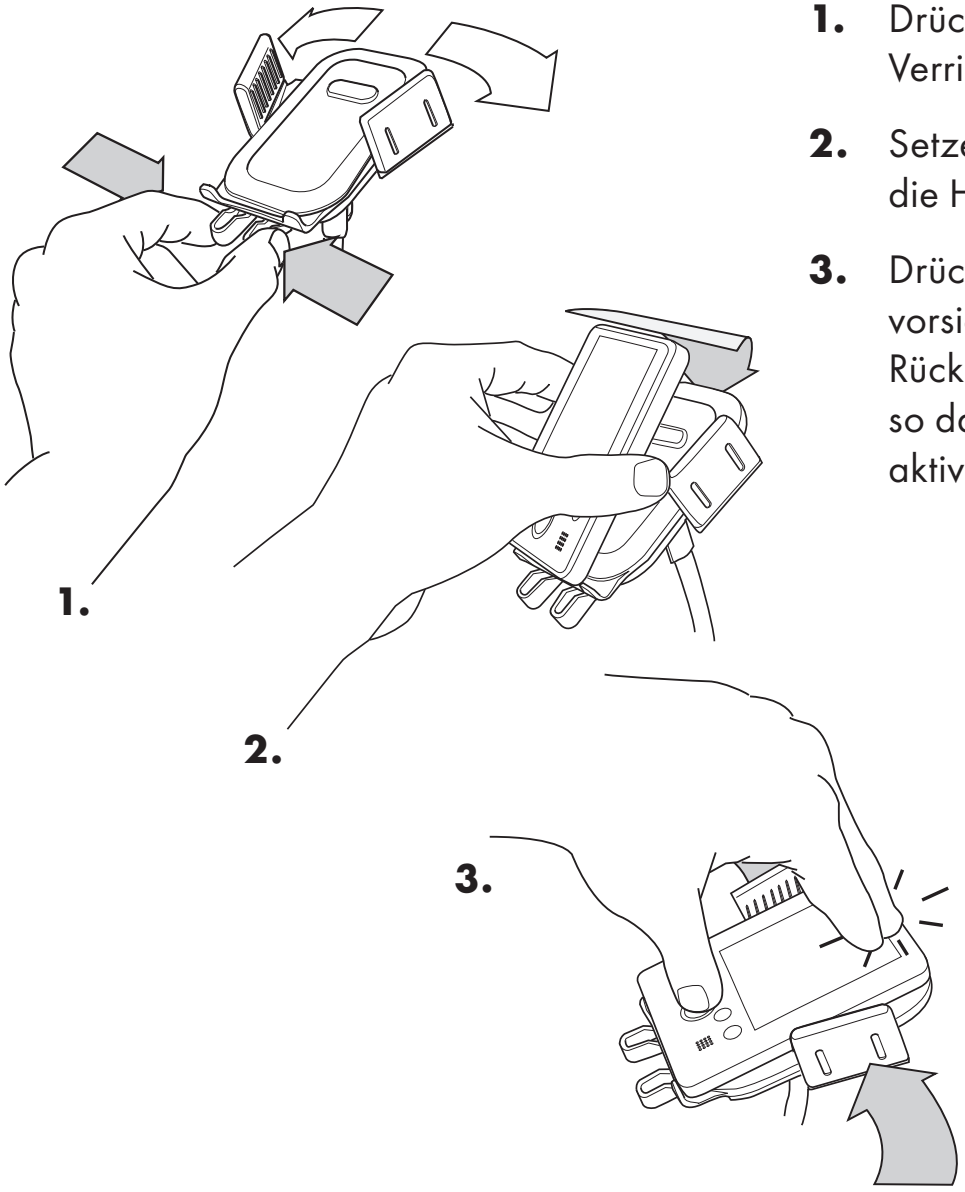
Verpackungsinhalt:



1. **Window Mount**
2. **Haftende Abstandhalter**
   (Für Handhelds, die nicht genau in die Halterung passen.)
3. **Reinigungstücher (in Alkohol getränkt)**
4. **Benutzerhandbuch**

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 18 2/22/2007 3:39:19 PM

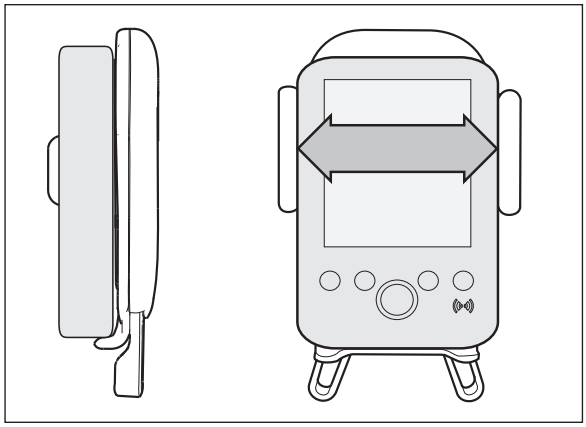
Schritt 1: Einsetzen des iPAQ Pocket PCs oder HP Pocket PCs mit Handyfunktion



1. Drücken Sie den Verriegelungshebel ein.
2. Setzen Sie das Gerät in die Halterung ein.
3. Drücken Sie das Gerät vorsichtig an die Rückwand der Halterung, so dass die Klemmarme aktiviert werden.

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 19 2/22/2007 3:39:19 PM

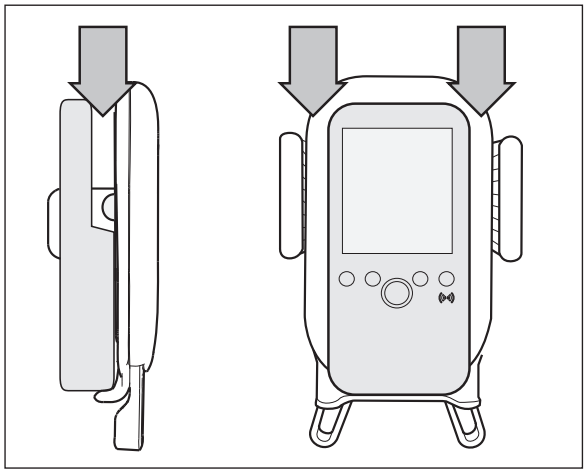
Schritt 2: Überprüfen der Passform der Halterung



SEITE **OBEN**

OK

1. Überprüfen Sie, ob Ihr Handheld in die Halterung passt, bevor Sie den Halterungsfuß in Ihrem Auto befestigen.
2. Schieben Sie das Gerät so ein, dass es von den Klemmarmen umschlossen wird.

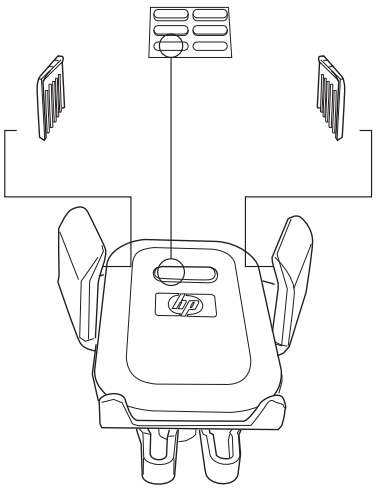


3. Wenn zwischen den Klemmarmen oder dem Aktivierungsknopf und dem Gerät Spielraum ist, bringen Sie die entsprechenden Abstandhalter an.

BENUTZEN SIE ABSTANDHALTER

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 20 2/22/2007 3:39:19 PM

Schritt 3: Anbringen der Abstandhalter



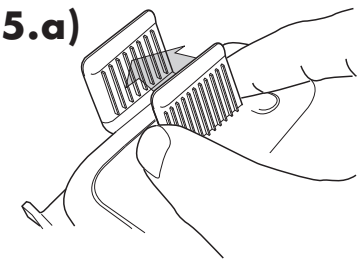
1. Nehmen Sie das Gerät aus der Halterung.

2. Reinigen Sie die Auflagefläche.

3. Drücken Sie auf den Aktivierungsknopf, damit die Klemmarme einrasten.

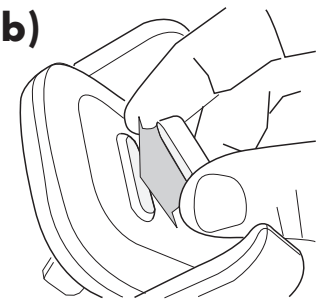
4. Entfernen Sie das Wachspapier von der Klebefläche.

5.a) Abstandhalter der Klemmarme: Bringen Sie die Klebeoberfläche entsprechend den Rippen an.



Stellen Sie sicher, dass der Abstandhalter korrekt ausgerichtet ist, damit Ihr Gerät optimal befestigt werden kann.

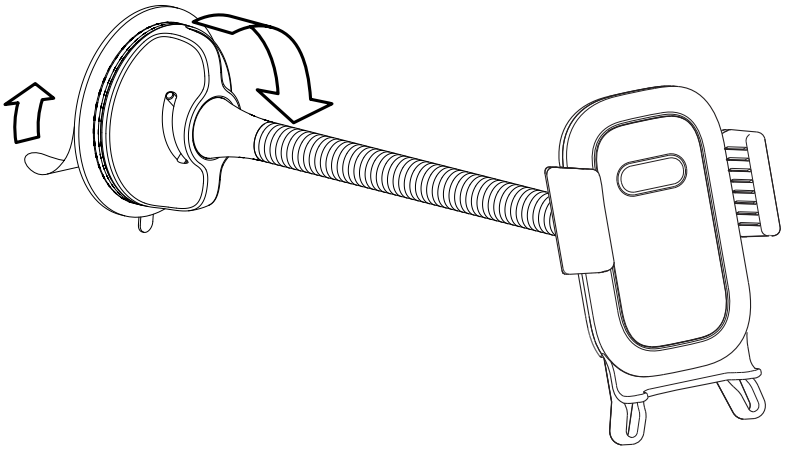
5.b) Achten Sie beim Anbringen des Abstandhalters der Aktivierungstaste auf die korrekte Höhe für Ihr Gerät, damit die Klemmarme das Gerät korrekt umschließen.



6. Drücken Sie die Haftfläche fest an die Auflagefläche.

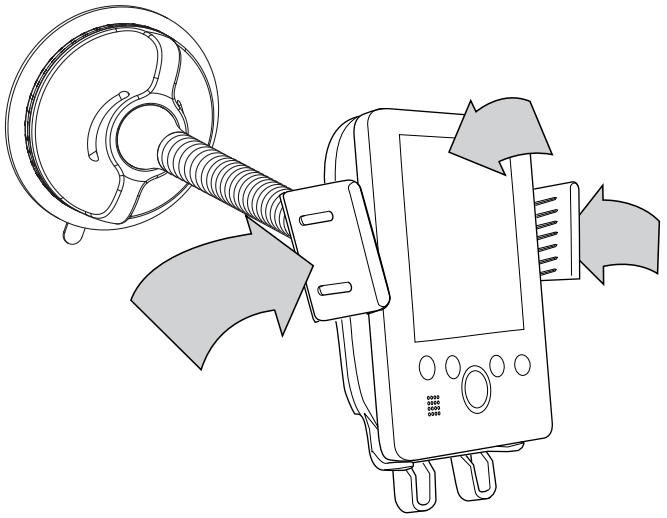
P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 21 2/22/2007 3:39:20 PM

Schritt 4: Befestigung auf Windschutzscheibe:



1. Reinigen Sie die Windschutzscheibe mit dem in Alkohol getränkten Reinigungstuch.
2. Entfernen Sie die Plastikschutzfolie vom Saugbecher.
3. Drücken Sie den Saugbecher an die Windschutzscheibe und drehen Sie die Halterung bis zum Einrasten.

Schritt 5: Justieren der Halterung



1. Überprüfen Sie, ob Ihr Gerät sicher in der Halterung befestigt ist und von den Klemmarmen umschlossen wird.
2. Sorgen Sie für die optimale Ausrichtung.

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 22 2/22/2007 3:39:22 PM

Belkin International Inc.: Drei Jahre eingeschränkte Produktgarantie

Belkin International Inc. gewährleistet hiermit, dass dieses Produkt während eines Zeitraums von drei Jahren keine Verarbeitungs- und Materialfehler aufweisen wird. Bei Feststellung eines Fehlers wird Belkin das Produkt nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder austauschen, sofern es während des Garantiezeitraums ausreichend frankiert an den autorisierten Belkin-Händler zurückgegeben wurde, bei dem es erworben wurde. Ein Kaufnachweis kann verlangt werden. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf die Beschädigung des Produkts durch Unfall, missbräuchliche, unsachgemäße oder fehlerhafte Verwendung oder Anwendung. Ebenso ist die Garantie unwirksam, wenn das Produkt ohne schriftliche Genehmigung durch Belkin verändert oder wenn eine Belkin-Seriennummer entfernt oder unkenntlich gemacht wurde.

DIE VORSTEHENDEN GARANTIEBEDINGUNGEN UND RECHTSBEHELFE SCHLIESSEN ALLE ANDEREN GEWÄHRLEISTUNGEN UND RECHTSBEHELFE - OB MÜNDLICH ODER SCHRIFTLICH, AUSDRÜCKLICH ODER KONKLUDENT - AUS UND TRETEN AN DEREN STELLE. BELKIN ÜBERNIMMT INSBESONDERE KEINERLEI KONKLUDENTE GEWÄHRLEITUNGEN, U.A. AUCH KEINE GEWÄHRLEISTUNG DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER DER HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT. Kein Händler, Bevollmächtigter bzw. Vertreter oder Mitarbeiter von Belkin ist befugt, diese Gewährleistungsregelung in irgendeiner Weise abzuändern oder zu ergänzen.

BELKIN HAFTET NICHT FÜR KONKRETE, BESONDERE, DURCH ZUFALL EINGETRETENE ODER FOLGESCHÄDEN AUFGRUND DER VERLETZUNG EINER GEWÄHRLEISTUNG ODER NACH MASSGABE EINER ANDEREN RECHTSLEHRE (U.A. FÜR ENTGANGENE GEWINNE, AUSFALLZEITEN, GESCHÄFTS- ODER FIRMENWERTEINBUSSEN BZW. DIE BESCHÄDIGUNG, NEUPROGRAMMIERUNG ODER WIEDERHERSTELLUNG VON PROGRAMMEN ODER DATEN NACH SPEICHERUNG IN ODER NUTZUNG IN VERBINDUNG MIT BELKIN-PRODUKTEN).

In manchen Staaten sind Einschränkungen bezüglich der Dauer der Garantie nicht erlaubt. Die oben erwähnten Einschränkungen oder Ausschließungen treffen für Sie dementsprechend nicht zu. Diese Garantie räumt Ihnen spezifische Rechte ein, die von Land zu Land unterschiedlich ausgestaltet sind.

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 23 2/22/2007 3:39:25 PM

Achtung:
Befestigen Sie dieses Gerät nicht im Airbag-Bereich.

Achtung:
Durch häufiges Ändern der Ausrichtung der Halterung kann die Funktionsfähigkeit des schwenkbaren Halses eingeschränkt werden. Der schwenkbare Hals ist nicht für ständige Verstellung bestimmt. Wenn die Halterung angebracht ist, sollten Sie das Nachjustieren auf ein Minimum beschränken.

© 2005 HP Corporation. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Produkt wird von der Belkin International Inc. vertrieben und unterstützt. Wenn Sie Garantiefragen haben oder technische Unterstützung benötigen, besuchen Sie die Website www.belkin.com oder wenden Sie sich unter folgender Nummer an Belkin: 00 800 223 55 460.
P74825ea-A

invent

HP iPAQ

Window Mount™

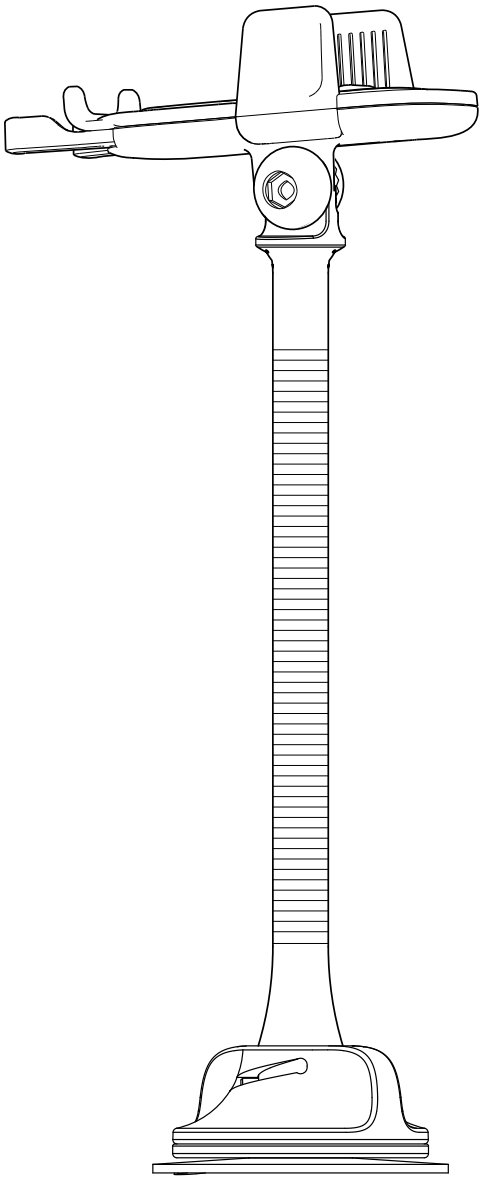
Uw handheld-apparaten altijd veilig binnen handbereik

Handleiding

F8U0809eaHP

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 25 2/22/2007 3:39:27 PM

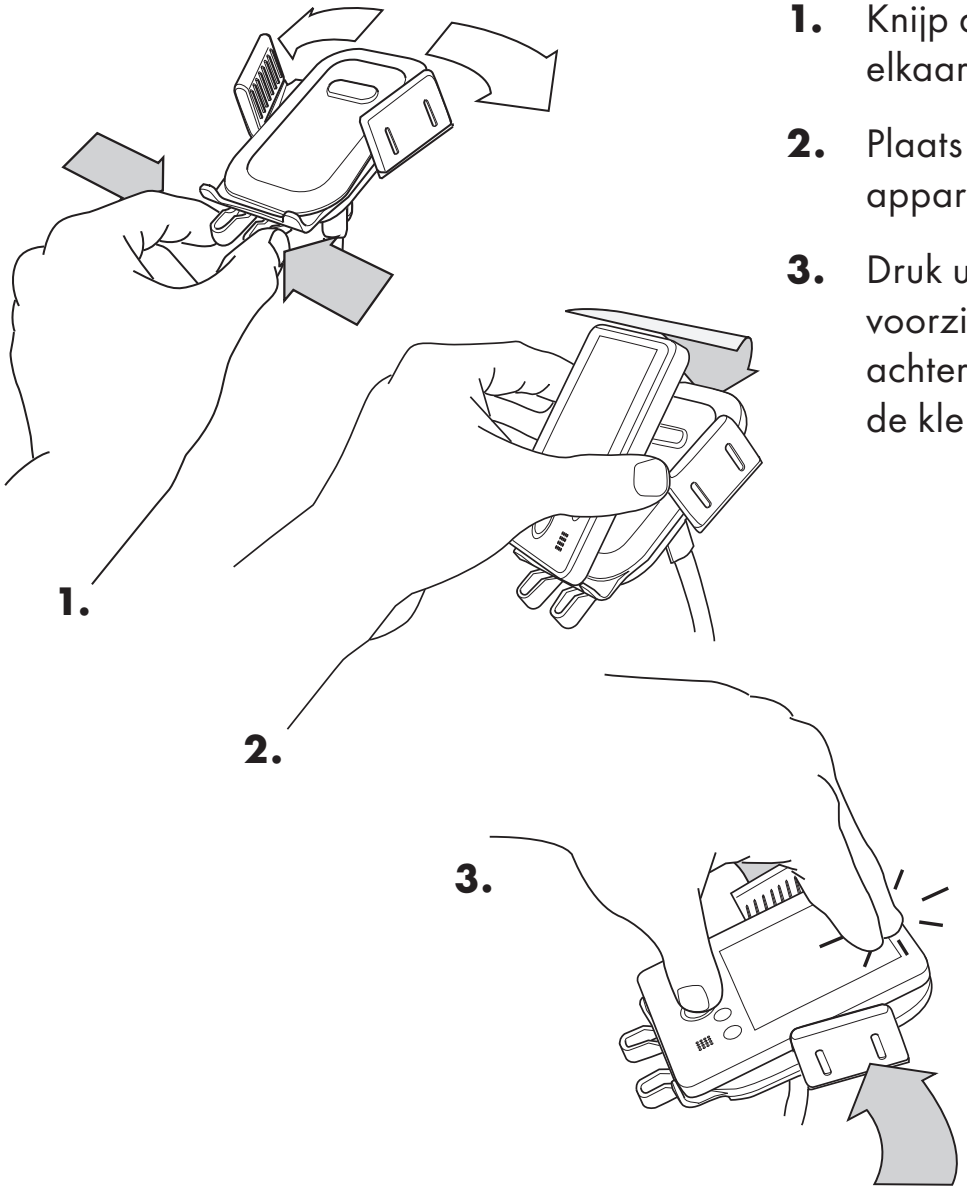
Inhoud van de verpakking:



1. **Window Mount**
2. **Zelfklevende passtukjes**
   (te gebruiken bij handheld-apparaten die niet makkelijk in de houder passen)
3. **Alcoholdoekjes**
4. **Handleiding**

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 26 2/22/2007 3:39:27 PM

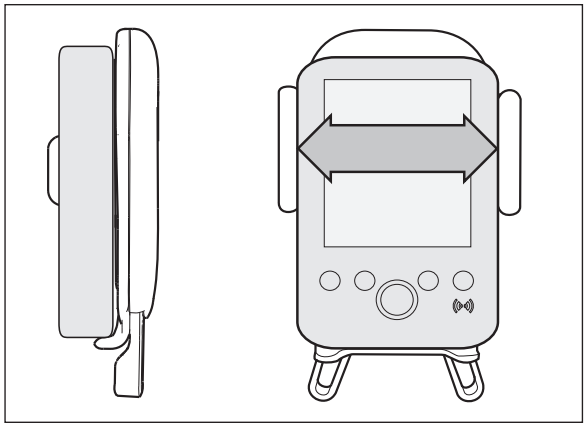
Stap 1: Plaats de iPAQ Pocket PC of HP Pocket Phone Edition in de slede



1. Knijp de sluithendels naar elkaar toe.
2. Plaats uw handheld-apparaat in de slede.
3. Druk uw handheld-apparaat voorzichtig tegen de achterkant van de slede om de klemarmen te activeren.

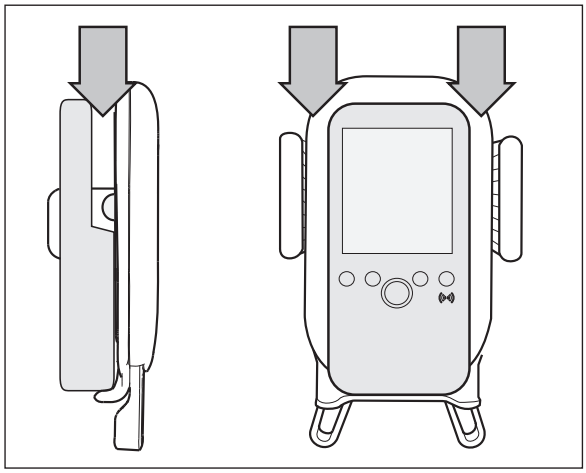
P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 27 2/22/2007 3:39:27 PM

Stap 2: Controleren of uw handheld in de slede past



ZIJKANT **BOVENAAN-ZICHT**

OK

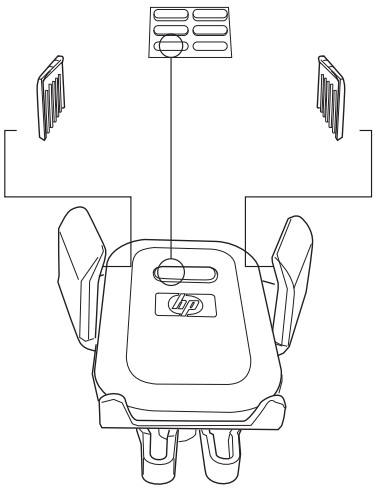


OPVULLEN MET PASSTUKJES

1. Controleer vóór u de houder in uw auto installeert of uw handheld-apparaat in de slede past.
2. Plaats het handheld-apparaat zo in de houder dat de klemarmen goed aansluiten.
3. Als er ruimte overblijft tussen de klemarmen of de veerknop en het apparaat dient u passtukjes aan te brengen.

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 28 2/22/2007 3:39:28 PM

Stap 3: Passtukjes aanbrengen



1. Neem het handheld-apparaat uit de slede.

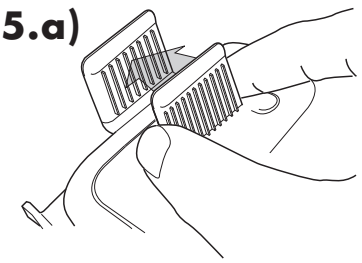
2. Maak het draagvlak schoon.

3. Druk op de veerknop om de klemarmen te sluiten.

4. Verwijder het waspapier van de zelfklevende achterkant.

5.a) Zorg ervoor dat bij de passtukjes voor de klemarmen het zelfklevende vlak precies op de pasribbels aansluit.

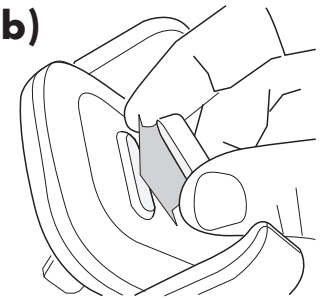
5.a)



U profiteert optimaal van de passtukjes als u ze in dezelfde richting laat wijzen als op de afbeelding.

5.b) Kies voor de veerknop een passtukje van de juiste hoogte zodat uw handheld-apparaat de klemarmen op de juiste manier activeert.

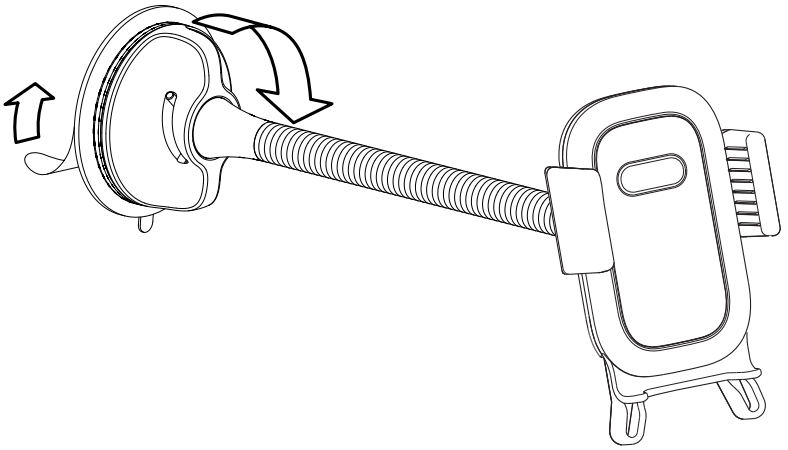
5.b)



6. Druk het zelfklevende vlak stevig tegen het draagvlak.

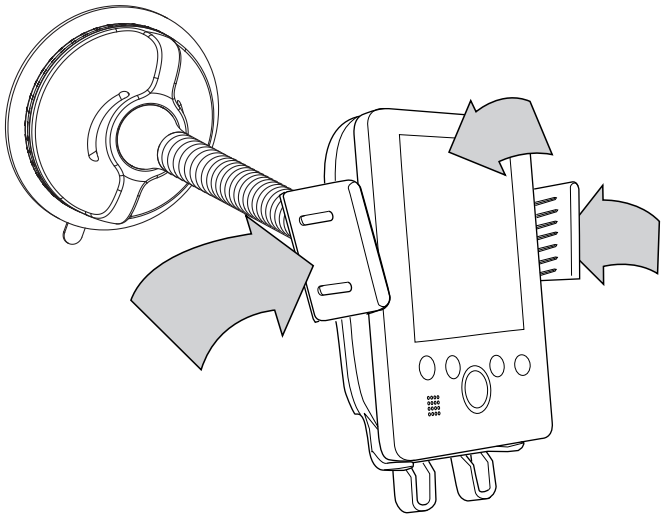
P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 29 2/22/2007 3:39:28 PM

Stap 4: Bevestiging op uw voorruit:



1. Maak de ruit schoon met het meegeleverde acoholdoekje.
2. Trek het plastic beschermlaagje los van de zuignap.
3. Druk het geheel tegen de ruit en draai het een slag om het geheel vast te zetten.

Stap 5: Slede afstellen



1. Zorg ervoor dat uw handheld-apparaat stevig in de slede zit en in de klemarmen zit vastgeklemd.
2. Plaats de slede in de stand die voor u de beste is.

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 30 2/22/2007 3:39:30 PM

Drie jaar beperkte productgarantie van Belkin International Inc.

Belkin International Inc. garandeert dit product gedurende drie jaar tegen onvolkomenheden in de gebruikte materialen en bij de fabricage. Wanneer een defect wordt geconstateerd, zal Belkin naar eigen keuze het product repareren of kosteloos vervangen, op voorwaarde dat het product tijdens de garantieperiode, met vooruitbetaalde vervoerskosten, wordt geretourneerd aan de officiële Belkin-dealer bij wie het product is gekocht. Overlegging van het aankoopbewijs kan noodzakelijk zijn. Deze garantie is niet van toepassing als het product is beschadigd als gevolg van een ongeluk, van misbruik, verkeerd gebruik of een verkeerde toepassing; als het product zonder schriftelijke toestemming van Belkin is gewijzigd of als een serienummer dat door Belkin is aangebracht, is verwijderd of onleesbaar is gemaakt.

DE GARANTIE EN VERHAALSMOGELIJKHEDEN DIE HIERVOOR ZIJN UITEENGEZET SLUITEN ELKE ANDERE GARANTIE OF VERHAALSMOGELIJKHEID UIT, HETZIJ MONDELING OF SCHRIFTELIJK, HETZIJ UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET. BELKIN WIJST UITDRUKKELIJK ELKE EN ALLE IMPLICIETE AANSPRAKELIJKHEID OF GARANTIE AF, WAARONDER, ZONDER ENIGE BEPERKING, GARANTIES BETREFFENDE DE VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALDE TOEPASSING. Geen enkele leverancier, vertegenwoordiger of werknemer van Belkin is bevoegd tot wijziging, uitbreiding of aanvulling van deze garantie.

BELKIN IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR SPECIALE, INCIDENTELE OF VOORTVLOEIENDE SCHADE DIE HET RESULTAAT IS VAN SCHENDING VAN DE GARANTIE, OF ONDER ENIG ANDER WETTELIJK STELSEL, DAARONDER MEDE BEGREPEN MAAR NIET BEPERKT TOT, WINSTDERVING, BEDRIJFSONDERBREKING, GOODWILL, SCHADE AAN OF HET HERPROGRAMMEREN OF REPRODUCEREN VAN PROGRAMMA'S OF GEGEVENS DIE ZIJN OPGESLAGEN IN OF ZIJN GEBRUIKT MET BELKIN-PRODUCTEN.

In sommige staten of landen is het niet toegestaan om incidentele schade, voortvloeiende schade en impliciete garanties uit te sluiten of te beperken; in dat geval gelden de bovenstaande beperkingen of uitsluitingen wellicht niet voor u. Deze garantie verleent u specifieke rechten en afhankelijk van het land waarin u woont, hebt u mogelijk ook andere rechten.

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 31 2/22/2007 3:39:34 PM

Waarschuwing:
Wij raden u aan dit product niet boven of in de buurt van een airbag te plaatsen, of in de ruimte waarin de airbag wordt geactiveerd.

Waarschuwing:
Herhaaldelijke en overdreven frequente beweging of verstelling van de houder kan ertoe leiden dat de flexibele nek defect raakt. De flexibele nek is niet bedoeld om continu te worden bijgesteld. Zodra de houder is gepositioneerd, dient hij zo weinig mogelijk te worden versteld.

© 2005 HP Corporation. Alle rechten voorbehouden. Het product wordt op de markt gebracht en ondersteund door Belkin International Inc. Ga voor garantie-ondersteuning of technische ondersteuning naar www.belkin.com of neem telefonisch contact op met Belkin via telefoonnummer: 00 800 223 55 460.
P74825ea-A

invent

HP iPAQ

Montura de parabrisas™

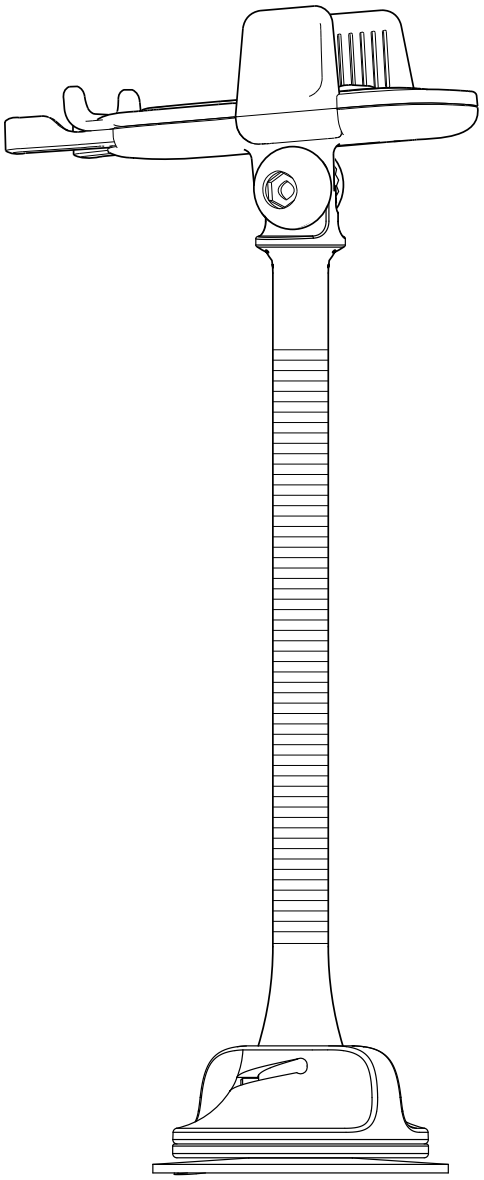
Asegure y acceda a sus dispositivos móviles de manera sencilla

Manual del usuario

F8U0809eaHP

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 33 2/22/2007 3:39:36 PM

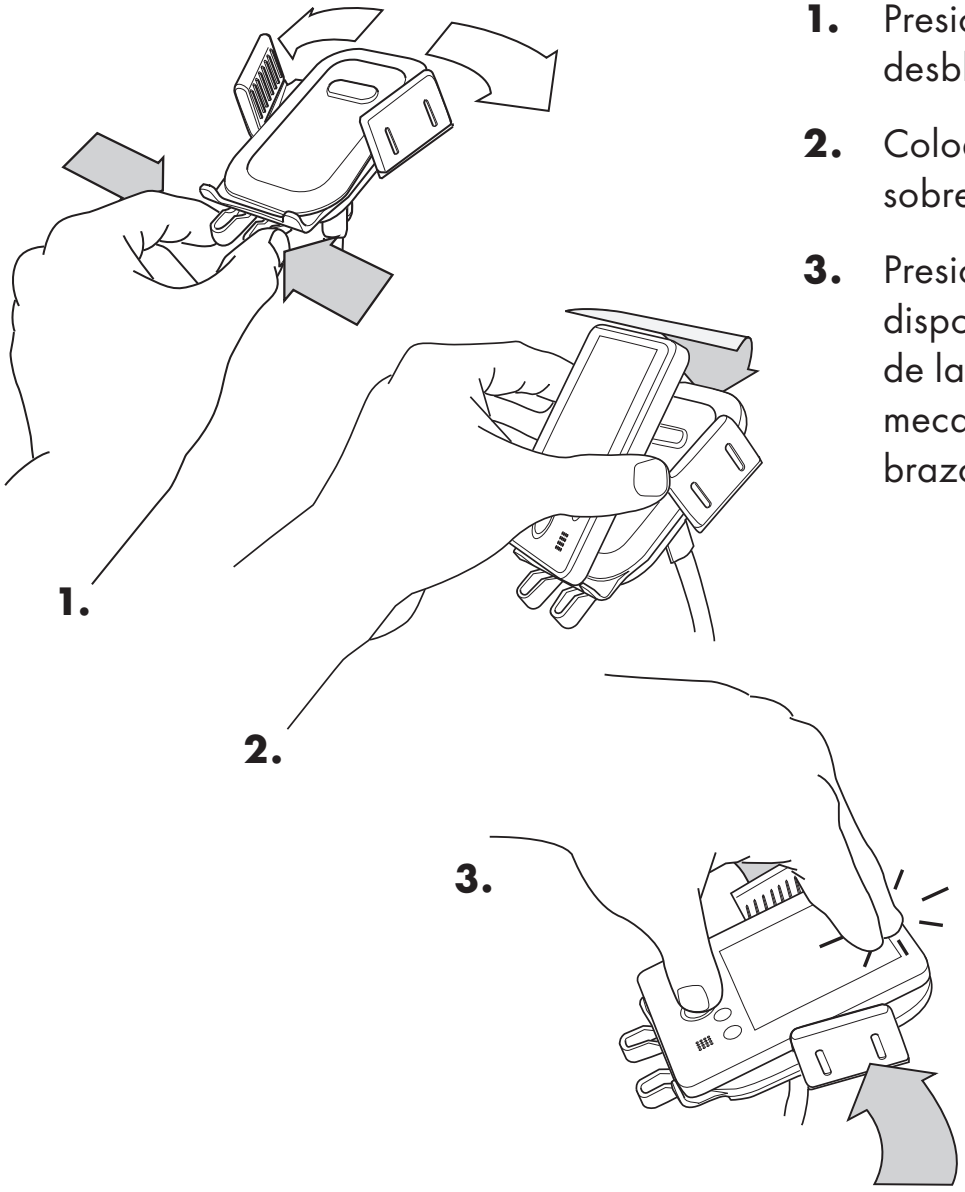
Contenido del paquete:



1. **Montura de parabrisas**
2. **Piezas de sujeción**
   (para ser utilizadas con dispositivos de mano que no se ajustan exactamente a la base)
3. **Toallitas con alcohol**
4. **Manual del usuario**

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 34 2/22/2007 3:39:36 PM

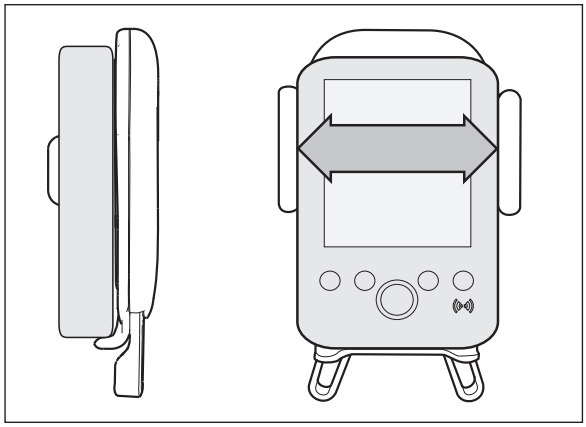
Paso 1: Coloque su PC de bolsillo iPAQ o HP Phone Edition in la base del soporte



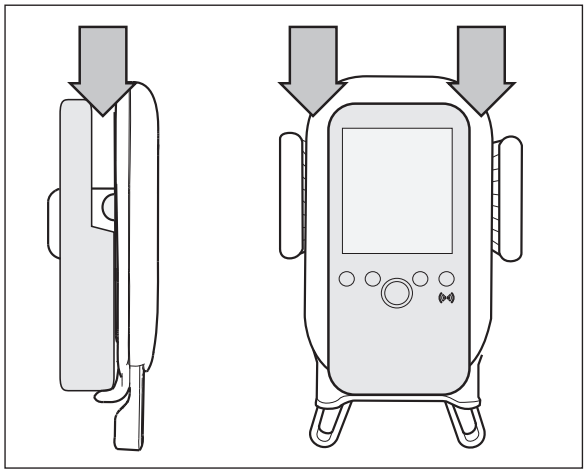
1. Presione la palanca de desbloqueo.
2. Coloque su dispositivo sobre la base.
3. Presione suavemente su dispositivo hacia el fondo de la base para activar el mecanismo de cierre de los brazos laterales.

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 35 2/22/2007 3:39:36 PM

Paso 2: Verifique la ajustabilidad



Vista lateral **Vista frontal**



1. Antes de instalar el soporte en su vehículo, verifique que su dispositivo móvil se ajuste de manera precisa en la base.
2. Coloque su dispositivo móvil entre los brazos laterales del soporte.

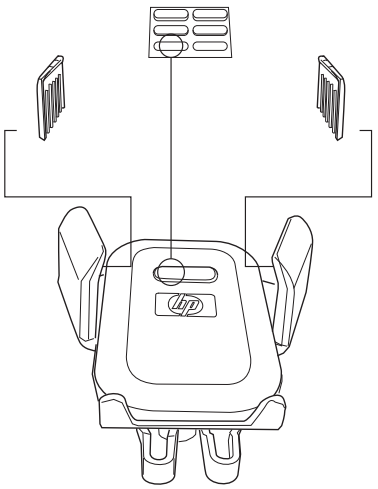
En orden

3. Si al colocarlo queda un espacio entre los brazos y el dispositivo, utilice las piezas de sujeción apropiadas.

AÑADA PIEZAS DE SUJECIÓN

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 36 2/22/2007 3:39:37 PM

Paso 3: Inserte piezas de sujeción



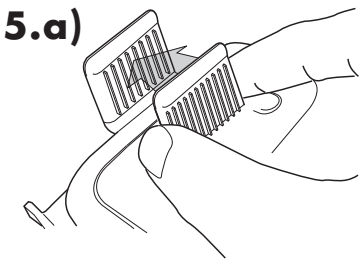
1. Retire el dispositivo móvil de la base del soporte.

2. Limpie la superficie del dispositivo.

3. Presione el botón para cerrar los brazos ajustables.

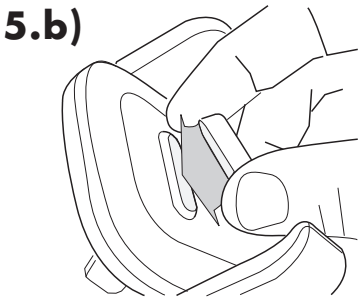
4. Quite el papel cera de la parte posterior de las piezas de sujeción.

5.a) Piezas de ajuste para los brazos laterales: coloque las piezas de sujeción con superficie ranurada.



Para un funcionamiento óptimo, asegúrese de que las piezas estén orientadas correctamente.

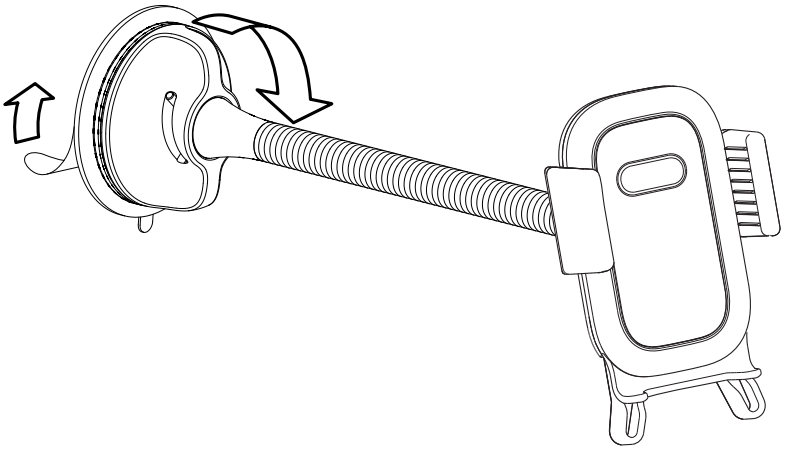
5.b) Pieza de ajuste para el botón de los brazos laterales: escoja una pieza de ajuste de tamaño correcto para que su dispositivo active el mecanismo de cierre correctamente.



6. Presione firmemente sobre la superficie adhesiva para que ésta quede bien adherida.

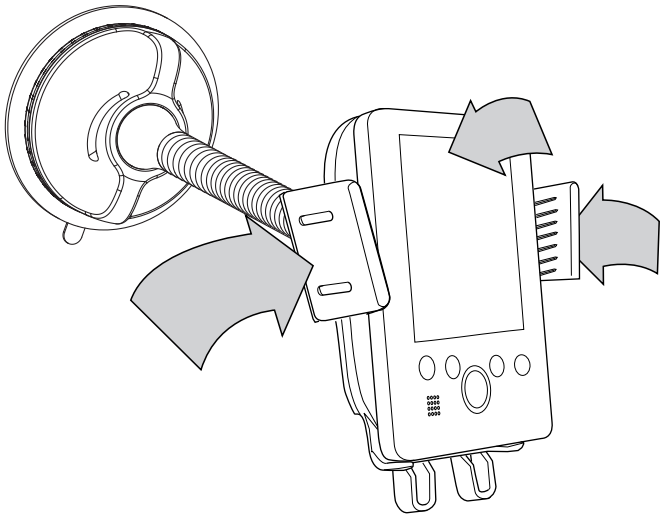
P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 37 2/22/2007 3:39:37 PM

Paso 4: Instale en un parabrisas:



1. Limpie el parabrisas con la toallita con alcohol.
2. Quite el plástico protector de la ventosa de succión.
3. Presiónelo contra el parabrisas y gírelo para ajustarlo.

Paso 5: Ajuste la base del soporte



1. Asegúrese de que su dispositivo móvil esté colocado en la base y sujeto por los brazos laterales de manera segura.
2. Posicione la base de manera tal que tenga una orientación óptima.

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 38 2/22/2007 3:39:39 PM

Belkin Garantía limitada de 3 años para los productos de Belkin International Inc.

Belkin International Inc. proporciona para el presente producto una garantía por tres años de reparación gratuita, por lo que respecta a mano de obra y materiales. En el caso de presentarse un fallo, Belkin decidirá entre la reparación del mismo o la sustitución del producto, en ambos casos sin costes, siempre que se devuelva durante el periodo de garantía y con los gastos de transporte abonados al vendedor autorizado de Belkin en el que se adquirió. Es posible que se solicite una prueba de compra. Esta garantía perderá su validez en el caso de que el producto haya sido dañado de forma accidental, por abuso o empleo erróneo del mismo; si el producto ha sido modificado sin la autorización por escrito de Belkin; o si alguno de los números de serie de Belkin ha sido eliminado o deteriorado.

LA GARANTÍA Y RESTITUCIONES LEGALES ESTABLECIDAS EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE ACUERDO SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS, ORALES O ESCRITAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. BELKIN RECHAZA DE MANERA EXPLÍCITA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y DE IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO. Ningún comerciante, agente o empleado de Belkin está autorizado a realizar ningún tipo de modificación, extensión o alteración de la presente garantía.

BELKIN NO SE HARÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE POR LOS DAÑOS IMPREVISTOS O CONSIGUIENTES RESULTANTES DE UN INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, NI DE NINGUNA OTRA CONDICIÓN LEGAL, INCLUYENDO, PERO NO EXCLUSIVAMENTE, LOS BENEFICIOS PERDIDOS, PERIODOS DE INACTIVIDAD, BUENA VOLUNTAD, DAÑOS DURANTE LA REPROGRAMACIÓN O REPRODUCCIÓN DE CUALQUIERA DE LOS PROGRAMAS O DATOS ALMACENADOS EN O EMPLEADOS CON LOS PRODUCTOS BELKIN.

Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños imprevistos o consecuentes ni la exclusión de las garantías implícitas, por lo que cabe la posibilidad de que las anteriores limitaciones o exclusiones no le afecten. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y usted puede beneficiarse asimismo de otros derechos legales específicos que varían entre las distintas jurisdicciones.

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 39 2/22/2007 3:39:42 PM

Advertencia:
No monte este producto cerca ni sobre la cubierta del airbag o de la zona de despliegue del mismo.

Advertencia:
Realizar movimientos continuos y excesivos o ajustar la base podrá provocar el fallo del cuello flexible. El cuello flexible no está pensado para ajustes continuos. Una vez que la base está colocada, no realice demasiados ajustes.

© 2005 HP Corporation. Todos los derechos reservados. Este producto es distribuido y provisto con asistencia técnica por Belkin International Inc. Para obtener asistencia técnica o información sobre garantía, visite www.belkin.com o póngase en contacto con Belkin al 00 800 223 55 460.
P74825ea-A

invent

HP iPAQ

Window Mount™

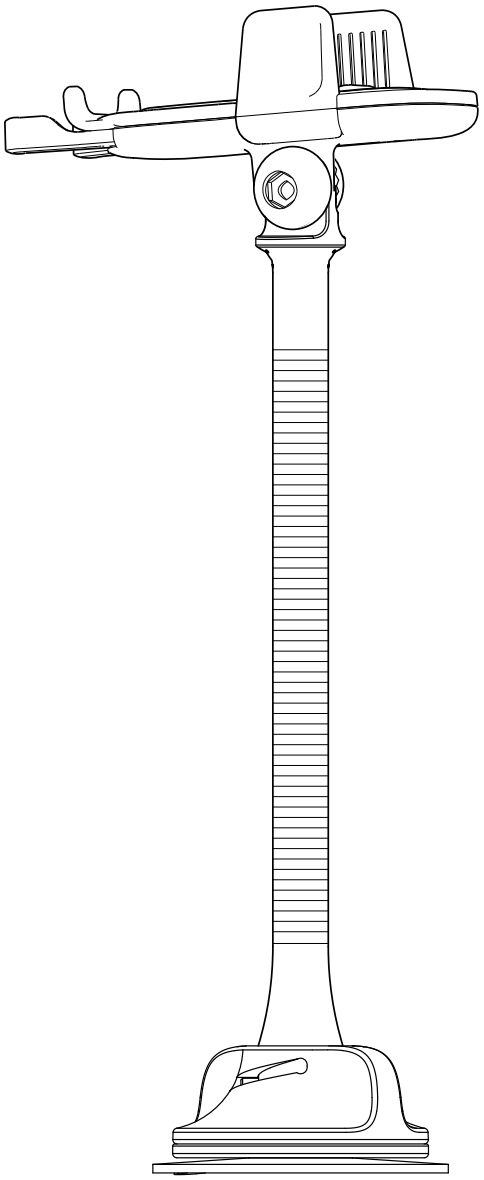
Per proteggere e usare facilmente il dispositivo portatile

Manualeutente

F8U0809eaHP

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 41 2/22/2007 3:39:44 PM

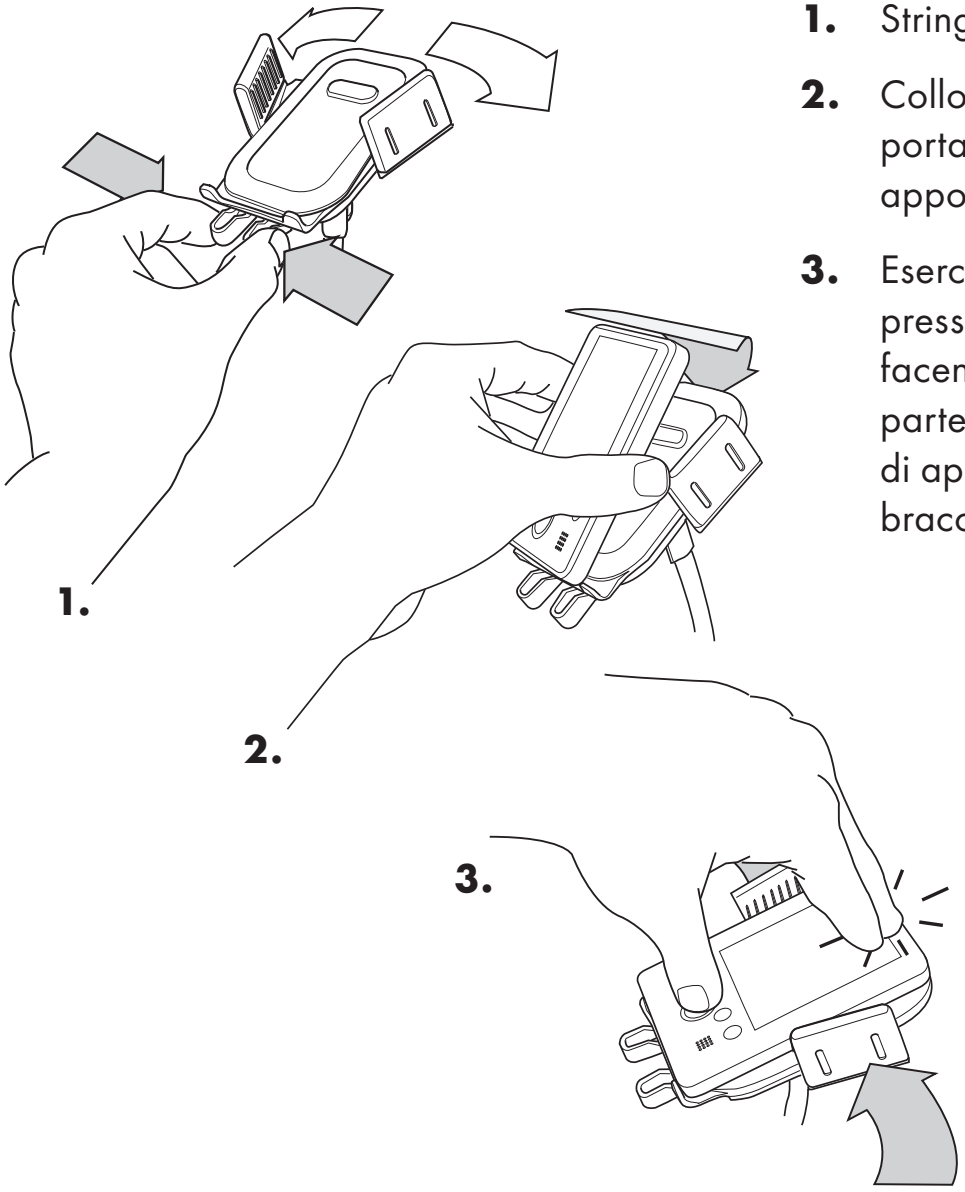
Contenuto della confezione:



1. **Window Mount**
2. **Distanziatori adesivi**(da utilizzare per i palmari che non si adattano facilmente all'alloggiamento)
3. **Salviettine umide**
4. **Manuale utente**

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 42 2/22/2007 3:39:45 PM

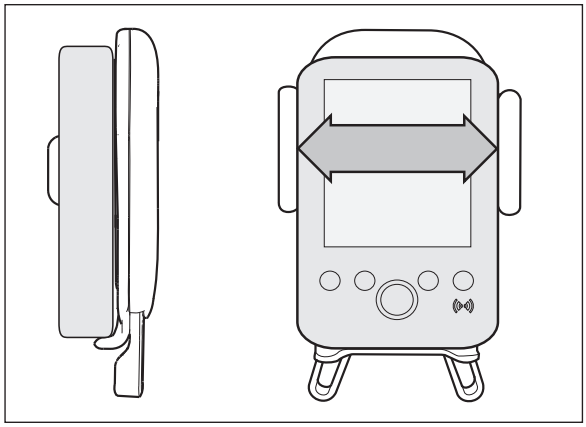
Fase 1: Collocazione del computer portatile iPAQ HP o il palmare HP Pocket Phone Edition del base di appoggio



1. Stringere la leva di arresto.
2. Collocare il dispositivo portatile nella base di appoggio.
3. Esercitare una leggera pressione sul dispositivo facendolo scorrere lungo la parte posteriore della base di appoggio per innestare i braccetti di ritenzione.

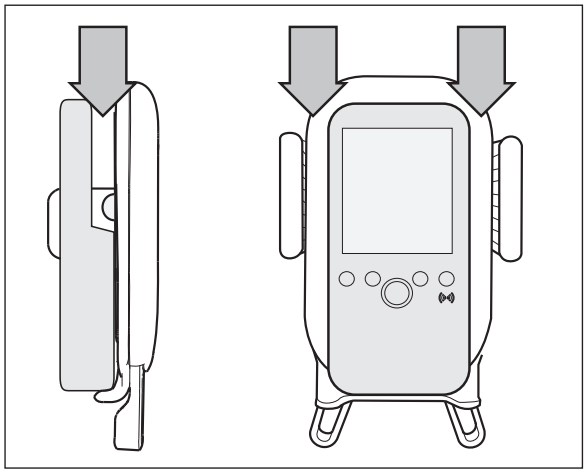
P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 43 2/22/2007 3:39:45 PM

Fase 2: Verifica dell'idoneità della base di appoggio



OK

LATO **BORDO SUPERIORE**

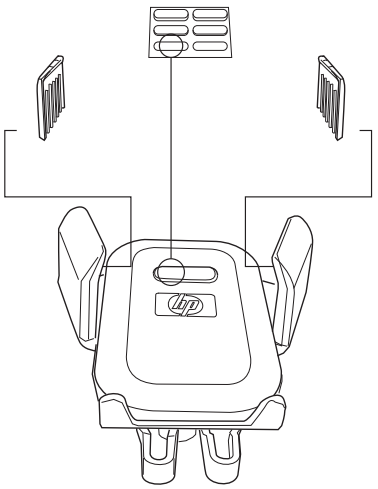


AGGIUNGI DISTANZIATORI

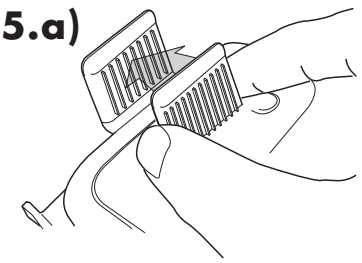
1. Prima di installare l'alloggiamento nella vettura, accertarsi che la base di appoggio sia adatta al dispositivo portatile utilizzato.
2. Inserire ed avvolgere il dispositivo mobile nei braccetti di ritenzione.
3. Se si nota uno spazio tra i braccetti di ritenzione o il pulsante di innesto e il dispositivo, inserire i distanziatori adatti.

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 44 2/22/2007 3:39:45 PM

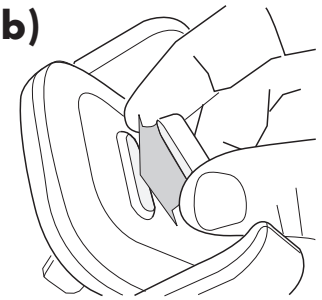
Fase 3: Inserimento dei distanziatori



5.a)



5.b)



1. Estrarre il dispositivo mobile dalla base di appoggio.

2. Pulire la superficie di applicazione.

3. Premere sul pulsante di innesto per chiudere i braccetti di ritenzione.

4. Togliere la pellicola cerata dal retro adesivo.

5.a) Per applicare i distanziatori sui braccetti di ritenzione, allineare la superficie adesiva con le nervature di regolazione.

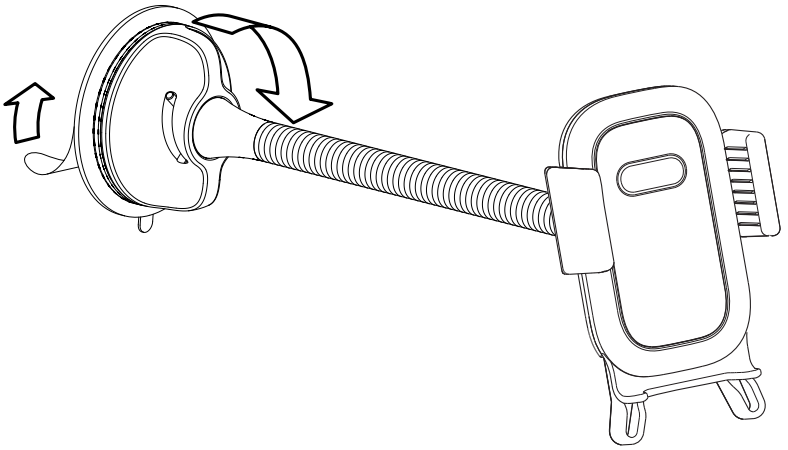
Per ottenere un risultato migliore, accertarsi che il distanziatore sia rivolto nel verso corretto.

5.b) Per applicare il distanziatore sui pulsante di innesto, scegliere l'altezza adatta al proprio dispositivo portatile per attivare correttamente i braccetti di ritenzione.

6. Premere saldamente la superficie adesiva contro la superficie di applicazione.

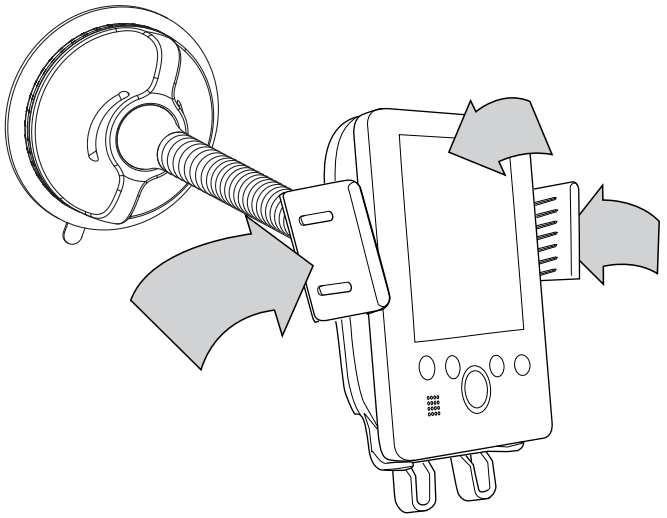
P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 45 2/22/2007 3:39:46 PM

Fase 4: Applicazione su un parabrezza:



1. Pulire il parabrezza con la salviettina umida.
2. Rimuovere la pellicola protettiva dalla ventosa.
3. Fare pressione sul parabrezza ruotandola per bloccarla.

Fase 5: Regolazione della base di appoggio



1. Assicurarsi che il dispositivo mobile sia inserito saldamente nella base di appoggio e che i braccetti di ritenzione lo trattengano.
2. Collocare la base di appoggio nella direzione preferita.

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 46 2/22/2007 3:39:48 PM

Garanzia limitata di 3 anni sul prodotto Belkin International Inc.

Belkin International Inc. garantisce per tre anni questo prodotto da eventuali difetti di materiale e lavorazione. Qualora venisse rilevata un'anomalia, Belkin provvederà, a propria discrezione, a riparare o sostituire il prodotto gratuitamente, a condizione che esso sia restituito entro il periodo di garanzia, con le spese di trasporto prepagate, al rivenditore Belkin autorizzato da cui è stato acquistato. Potrebbe venire richiesta la prova di acquisto. Questa garanzia non sarà valida nel caso il prodotto fosse stato danneggiato accidentalmente, per abuso, uso non corretto o non conforme, qualora fosse stato modificato senza il permesso scritto di Belkin, o nel caso in cui il numero di serie Belkin fosse stato cancellato o reso illeggibile.

LA GARANZIA ED I RIMEDI DI CUI SOPRA PREVALGONO SU QUALSIASI ALTRO ACCORDO, SIA ORALE CHE SCRITTO, ESPRESSO O IMPLICITO. BELKIN DECLINA SPECIFICATAMENTE QUALSIASI OBBLIGO DI GARANZIA IMPLICITO COMPRESE, SENZA LIMITI, LE GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ AD UN PARTICOLARE SCOPO. Nessun rivenditore, agente o dipendente Belkin è autorizzato ad apportare modifiche, ampliamenti o aggiunte alla presente garanzia.

BELKIN DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI SPECIFICI, ACCIDENTALI, INDIRETTI DOVUTI AD UN'EVENTUALE VIOLAZIONE DELLA GARANZIA O IN BASE A QUALSIASI ALTRA FORMA DI TEORIA LEGALE, COMPRESI, MA NON SOLO, I CASI DI MANCATO GUADAGNO, INATTIVITÀ, DANNI O RIPROGRAMMAZIONE O RIPRODUZIONE DI PROGRAMMI O DATI MEMORIZZATI O UTILIZZATI CON I PRODOTTI BELKIN.

Alcuni Stati non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni accidentali o diretti, pertanto i limiti di esclusione di cui sopra potrebbero non valere nel vostro caso specifico. Questa garanzia consente di godere di diritti legali specifici ed eventuali altri diritti che possono variare di stato in stato.

P74825ea_A_F8U0809eaHP_Man.indb 47 2/22/2007 3:39:51 PM

Avvertenza:
non montare questo prodotto vicino al pannello dell'airbag, o su di esso, oppure nello spazio riservato all'apertura dell'airbag.

Attenzione:
un movimento o una regolazione costante ed eccessiva dell'alloggiamento potrebbe far rompere il collo snodabile. Il collo snodabile non è stato progettato per essere regolato ripetutamente. Una volta posizionato l'alloggiamento, regolarlo il minimo indispensabile.

© 2005 HP Corporation. Tutti i diritti riservati. Belkin International Inc. è responsabile della commercializzazione e assistenza per questo prodotto. Per qualsiasi problematica relativa alla garanzia o per avere assistenza tecnica, visitare il sito www.belkin.com oppure rivolgersi a Belkin al numero 00 800 223 55 460.
P74825ea-A